

УДК 37.011:001.4

В. П. Вейдт

СТАНОВЛЕНИЕ ПОНЯТИЯ «ТЕЗАУРУС» В РОССИЙСКОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ НАУКЕ

Раскрываются основные линии историко-педагогического исследования понятия «тезаурус» в науке, в том числе российской педагогической науке. Представлены проблемы толкования и основные этапы становления понятия «тезаурус».

This article considers the key lines of historical and pedagogical research on the notion of thesaurus in science, including that within Russian pedagogy. The author focuses on the problems of interpreting the notion of thesaurus and the key stages of its development.

Ключевые слова: тезаурус, терминологическая неоднозначность, педагогический словарь.

Key words: thesaurus, terminological ambiguity, teacher's lexicon.

Термин «тезаурус» является междисциплинарным, поэтому интерес к нему проявляется в различных отраслях знания (логика, лингвистика, информатика, философия, логика и т. д.), в том числе в педагогике.

Анализ источников показал, что возможно выделить и обособить два этапа становления понятия «тезаурус» в педагогике. Первый этап (до 1990-х гг.) ознаменован тем, что рассматриваемый термин, во-первых, вошел в научный лексикон (сначала как словарь-энциклопедия, позже как лексикон индивида). Во-вторых, ученые пришли к выводу,



что тезаурус — это не просто система понятий и связей между ними, хранящихся в памяти человека; тезаурус отражает глубину знания о чем-либо. Таким образом, возникло понимание того, что обмен тезаурусами между преподавателем и студентом/слушателем подразумевает под собой обучение. Второй этап (после 1990-х гг. по настоящее время) характеризуется интересом к данному понятию со стороны педагогов-теоретиков; кроме того, термин начинают часто употреблять в научных и публицистических изданиях. На сегодня термин «тезаурус» вполне обоснованно можно считать устоявшимся в российской педагогической науке, научно обоснованным и актуальным.

Обратимся к первому этапу становления и развития понятия «тезаурус».

Этап I. Становление понятия «тезаурус» в науке до 1990-х годов

Слово «тезаурус» (*thēsauros*) греческого происхождения и дословно переводится на русский язык как *запас* (*клад, сокровище, сокровищница*). По образному выражению Г. Г. Воробьева, тезаурус можно представить как «мир»: мир подростка, мир учителя, мир науки, мир искусства — это все тезаурусы [2, с. 156].

Несмотря на то что изначально понятие «тезаурус» использовалось только в лингвистике и чуть позднее — в информатике, сегодня оно расширило свое значение и стало понятием общенаучным. Наиболее широкое значение данного термина Г. И. Щукина сводит к следующему положению:

Все понятия естественного языка, служащие для описания окружающего мира, представляет всеобщий тезаурус мира, отражающий весь универсум наших знаний. Всеобщий тезаурус можно подразделить на частные тезаурусы путем выделения совокупности однородных понятий по их иерархическому уровню или путем выделения понятий, которыми можно описать какую-либо часть мира. Таким образом, на основе всеобщего тезауруса можно составить бесконечное множество тезаурусов по различным областям науки и техники, по отдельным проблемам и задачам [14, с. 112].

Как уже отмечалось термин «тезаурус» был широко введен в научный оборот через лингвистику (языкознание). Так, под тезаурусом понимался словарь, в котором термины следовали друг за другом не в привычном алфавитном порядке, а располагались в так называемых тематических классах. Основой для отнесения слов в тот или иной тематический класс являлись их смысловые связи и общие характеристики.

Первым тезаурусом подобного рода стал идеографический (семантический) словарь П. Роже, названный потом по фамилии своего создателя [15]. П. Роже выделил восемь тематических классов, относя все слова английского языка в одну из групп: абстрактные отношения, материя, физика, эмоции, ощущения, желания, пространство, интеллект [1, с. 246]. Отличительная особенность данного словаря заключается в следующем: он расположен и организован таким образом, что вышеупомя-



нутые 8 классов содержат 24 подкласса, а те, в свою очередь, образуют 1000 семантических групп. При этом возможны пересечения классов, подклассов и групп. То есть за каждой из категорий, по словам И. В. Кузнецовой и С. В. Лесникова, «стоят объективные отношения, процессы, предметы» [6, с. 72].

Благодаря развитию информационных технологий тезаурус П. Роже сегодня приобрел цифровую форму. С его современным вариантом можно ознакомиться на официальном сайте <http://www.thesaurus.com>. Поисковая строка сайта позволяет найти любое английское слово, относя его к той или иной семантической группе: например, *teacher* (учитель) включено сразу в 24 группы, среди которых: «персонал», «профессия», «тренер», «дисциплина», «воспитатель», «мастер» и пр.

В России прототипом сайта <http://www.thesaurus.com> стал *Тезаурус РуТез*, который в течение 15 лет разрабатывается Н. В. Лукашевичем, Б. В. Добровым, а также их учениками и коллегами из научно-исследовательского вычислительного центра МГУ им. М. В. Ломоносова. *РуТез* предназначен для применения автоматических режимов обработки текста по решению задач информационного поиска, автоматических рубрикаций текстов, аннотирования документов и кластеризации. Следует добавить, что *Тезаурус РуТез* является поисковым инструментом университетской информационной системы (<http://uisrussia.msu.ru>). Сегодня на *РуТез* представлено свыше 51 тыс. понятий, в том числе обозначены семантические связи между ними (около 2 млн отношений) [4].

В педагогическую науку термин «тезаурус» вошел в 1970 г. благодаря информационно-семантической модели обучения, автор которой — Л. Т. Турбович. Исследователь предположил, что «заместителем» сознания отдельно взятого человека выступает понятийно-психологический тезаурус, то есть «запечатленный и хранимый в памяти индивидуума запас понятий, оценок и норм» [12, с. 68]. Следовательно, процесс обучения представляет собой обмен тезаурусами между преподавателем и студентом. Предполагается, что каждый преподаватель обладает достаточным понятийно-психологическим тезаурусом, формирующимся у него под влиянием различных факторов в течение длительного времени и являющимся информационным потенциалом для обучающихся. Однако студенты могут расширить собственный понятийно-психологический тезаурус только в том случае, если информация доступна им по сложности, то есть соответствует уровню их профессионального развития.

Другой подход в то же время (1970-е гг.) к формализации семантического аспекта был предложен Ю. А. Шрейдером, разработчиком семантической теории информации. Основная идея этой теории сводится к следующему положению: любая новая информация не может быть воспринята «приемником» (индивидуумом) в «чистом» виде, она качественно трансформируется в новую систему тезауруса, меняя свой объем и структуру. Таким образом, целью передающего информацию становится расширение тезауруса «приемника», а перед получателем информации, в свою очередь, стоит задача расширить личный тезаурус.



К этому по смыслу близка точка зрения В.И. Гинецинского, который дополняет: процесс расширения и переконструирования тезауруса — это процесс обучения. Тезаурус, по В.И. Гинецинскому, «служит информационным хранилищем накапливаемого опыта, отдельные уровни и компоненты которого актуализируются под влиянием внешних факторов и внутренних» [3, с. 58].

На генезис понятия «тезаурус» оказали влияние идеи М.К. Петрова (1923—1987), имя которого мало известно в педагогической среде [10]. Он рассматривает тезаурус как естественный национальный язык, обеспечивающий коммуникацию между членами определенной группы/сообщества (общесоциальная коммуникация). Так, М.К. Петров обозначает этапы совершенствования тезауруса каждого индивида:

- первый этап: тезаурус первоклассника (Тп), или тезаурус ребенка, находящегося на пороге школы;
- второй этап: тезаурус выпускника школы (Ту), или человека, получившего аттестат о среднем общем образовании (основном общем образовании) и находящегося на этапе выбора будущей профессиональной деятельности;
- третий этап: тезаурус терминала специализированной взрослой деятельности (Тт), или тезаурус выпускника высшего/среднего профессионального учебного заведения.

Каждый этап развития тезауруса уникален, имеет свои ключевые особенности, но М.К. Петрова интересовала прежде всего специализация тезаурусов научных исследований — возникновение научно-дисциплинарных тезаурусов и тезаурусов исследовательских областей. Кроме того, ученый акцентирует внимание на пути развития тезауруса выпускника школы (Ту) к тезаурусу дипломированного специалиста (Тт). Такое расширение тезауруса у каждого человека происходит по личному маршруту, так как на это влияет совокупность внешних и внутренних факторов: мотивация овладения тезаурусом специальности, разница в сроках обучения, отличие учебных программ, а также разнообразие форм, технологий и методов представления информации и пр. [5, с. 50].

Итак, понятие «тезаурус» начиная с XIX в., когда оно впервые было употреблено в качестве лингвистического термина, эволюционировало в термин педагогический. Изначально под тезаурусом понимался словарь (или энциклопедия), в котором отражены термины и представлены разного рода взаимосвязи между ними. Постепенно ученые пришли к выводу, что не только словари и энциклопедии могут быть хранителями информации; каждый человек, независимо от возраста и уровня образования, обладает субъективным тезаурусом. Следовательно, может происходить обмен тезаурусами между индивидами. Так пришло понимание, что одна из задач обучения — передача тезауруса, его усвоение и расширение за счет включения новой информации, знаний и опыта. На этом генезис понятия «тезаурус» в педагогической науке не закончен, он продолжается по сей день.



Этап II. Становление понятия «тезаурус» в науке после 1990-х годов

В 1995 г. коллективом авторов под руководством редактора-составителя Н. Б. Крыловой было выпущено краткое издание справочного характера под названием «Новые ценности образования: тезаурус для учителей и школьных психологов». Авторами статей стали сотрудники Института педагогических инноваций РАО (в том числе Н. Г. Алексеев, О. С. Газман, В. А. Петровский, В. И. Слободчиков, И. С. Якиманская) [9].

Тезаурус представлял собой словарь, охватывающий определенную психолого-педагогическую лексику с кратким описанием ключевых понятий (всего их — 58), в частности понятий, используемых в аксиологии современного образования, личностно-ориентированной педагогике, дидактике и психологии, теории проектирования образовательных систем и др. Основной задачей данного издания авторы считали предоставление профессионально актуальной информации действующим педагогам и психологам. Понятия, отраженные в «Новых ценностях образования ...», в 1995 г. не только имели инновационный характер, но и были переосмыслены с точки зрения личностно-ориентированной модели.

Второй выпуск названного выше издания (на данный момент времени — последний) вышел в 2005 г. под названием «Тезаурус: антропологический, деятельностный и культурологический подходы» («Тезаурус-2005») [11]. В новом тезаурусе были представлены идеи, которые еще не получили достаточно широкого распространения в психолого-педагогической литературе, а также не всегда имели целостную форму, окончательные формулировки и характеристики ключевых понятий, которые все же употреблялись в периодических изданиях научно-публицистического характера. Несмотря на различные подходы к выбору определяемых понятий, в обоих изданиях просматривается общая основа: все термины, представленные в Тезаурусах 1995 и 2005 гг., имеют отношение к личностно-ориентированной модели обучения и гуманистическому характеру образования, в том числе к его индивидуализации через использование в образовательном процессе инновационных педагогических технологий.

Примерно в то же время — 22 апреля 2000 г. — другими учеными был создан Центр тезаурологических исследований (далее — ЦТИ) при Международной академии наук педагогического образования. Деятельность ЦТИ определялась в соответствии поставленной целью: провести обширные междисциплинарные исследования, обеспечивающие формирование тезаурологии как особой отрасли гуманитарного знания. Позже было принято решение не использовать термин «тезаурология», вместо этого стали употреблять термин «тезаурусный подход», что в конечном итоге отразило специфику разработки идеи.

В состав ЦТИ вошли академики МАНПО Вл. А. Луков (руководитель), Вал. А. Луков, А. И. Ковалева, Т. Ф. Кузнецова. Исследования Луковых подтвердили вывод, касающийся непосредственной связи тезауруса с триадой И. М. Ильинского «знание — понимание — умение», где



знание и понимание включены в структуру тезауруса, а умение является механизмом, позволяющим расширять и углублять собственный тезаурус [7].

Помимо исследований Вл. А. и Вал. А. Луковых тезаурусный подход лег в основу десятка докторских и кандидатских диссертаций.

В 2001 г. была успешно защищена диссертация О.Н. Шиловой на тему «Теоретические основы становления информационно-педагогического тезауруса студентов в системе высшего профессионального образования». В ходе исследования О.Н. Шиловой предпринята попытка впервые сконструировать рабочее определение понятия «тезаурус» с точки зрения подготовки специалиста сферы образования. Кроме того, в диссертации обоснована роль информационно-поискового тезауруса, выявлены закономерности, условия, уровни, а также возможные способы его формирования.

В общем смысле О.Н. Шилова понимает под тезаурусом некоторый запас информации, который, постоянно и практически непрерывно пополняясь, является информационной базой любого образования [13].

Работа А.А. Никитиной на тему «Теоретические основы формирования физкультурного тезауруса у студентов» представляет интерес тем, что выполнена в Российском государственном университете им. И. Канта (сейчас – БФУ им. И. Канта). Одно из преимуществ данного исследования – тот факт, что рассмотрела комплекс факторов (внешних и внутренних), которые влияют на формирование тезауруса студентов. В своей работе она обращает внимание на совокупность педагогических и специальных условий, обязательных для формирования тезауруса. Конечным продуктом исследования А.А. Никитина стала базисная модель деятельности преподавателя, направленная на формирование физкультурного тезауруса студентов вуза [8].

Помимо названных по проблеме тезауруса исследований можно отметить и работы таких авторов, как Л.Ю. Монахова, О.П. Кожокарь, Т.В. Чепрасова, Е.В. Левина и др.

Исследования в области тезаурусного подхода, представленные выше, доказывают то, что рассматриваемая проблема актуальна и представляет интерес для педагогической теории и практики. Между тем, понятие «тезаурус» в педагогической науке только начало обретать конкретные формулировки. Несомненно, эволюция понятия будет продолжаться.

Список литературы

1. *Белянин В.П.* Основы психолингвистической диагностики. (Модели мира в литературе). М., 2000.
2. *Воробьев Г.Г.* Кибернетика стучится в школу. М., 1986.
3. *Гинецинский В.И.* Основы теоретической педагогики : учеб. пособ. СПб., 1992.
4. *Добров Б.В., Лукашевич Н.В.* Тезаурус RuTез как ресурс для решения задач информационного поиска // Знания-онтологии-теории. 2009. URL: <http://math.nsc.ru/conference/zont09/reports/93Dobrov-Lukashevich.pdf> (дата обращения: 01.04.2012).
5. *Идеи М.К. Петрова* и политическая концептология: сборник / под ред. В.П. Макаренко. Ростов н/Д, 2007. URL: http://politconcept.ucoz.ru/_ld/0/1_Petrov_politcon.pdf (дата обращения: 02.04.2012).



6. Кузнецова И. В., Лесников С. В. Разработка и описание гипертекстового информационно-поискового тезауруса по алгебре // Вестник Российского университета дружбы народов. Сер. Информатизация образования. 2011. №3. С. 70–76.

7. Луков Вал. А., Луков Вл. А. Гуманитарное знание: тезаурусный подход // Вестник международной академии наук (русская сессия). 2006. №1. С. 69–74.

8. Никитина А. А. Теоретические основы формирования физкультурного тезауруса у студентов : дис. ... д-ра пед. наук. Калининград, 2006.

9. Новые ценности образования : тезаурус для учителей и школьных психологов / ред.-сост. Н. Б. Крылова. М., 1995. URL: <http://www.values-edu.ru/wp-content/uploads/2011/04/thesaurus-1995-01.pdf> (дата обращения: 31.03.2013).

10. Петров М. К. Философские проблемы «науки о науке». Предмет социологии науки / под ред. М. К. Петрова. М., 2006.

11. Тезаурус: антропологический, деятельностный и культурологический подходы / ред.-сост. Н. Б. Крылова. М., 2005. URL: <http://www.datori.org/nev/wp-content/uploads/2011/04/thesaurus-2005-05.pdf> (дата обращения: 31.03.2013).

12. Турбович Л. Т. Информационно-семантическая модель обучения. Л., 1970.

13. Шилова О. Н. Информационно-педагогический тезаурус и его функции в системе профессиональной подготовки специалиста образования: теоретические основы становления : монография. СПб., 2001.

14. Щукина Г. И. Педагогические проблемы формирования познавательных интересов учащихся. М., 1988.

15. Roget P. M. Thesaurus of English words and phrases classified so as to facilitate the expression of ideas and assist in literary composition. L., 1952.

Об авторе

Валерия Павловна Вейдт — асп., Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград.

E-mail: valeriya.veidt@gmail.com

About the author

Valeriya Veidt, PhD student, Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad.

E-mail: valeriya.veidt@gmail.com